

ПЕДРО САЛИНАС ДОВЕРИЕ

Превод от испански: Рада Панчовска, —

chitanka.info

*ДОКАТО има
някой отворен прозорец,
очи, завръщащи се от съня,
друга започваща утрин.*

*Море със странстващи вълни —
докато има —
продавачи на веселия,
донасящи ги и отнасящи ги.*

*Лен за предачката,
дървета дръзващи —
докато има —
и вятър за селвата.*

*Жасмин, карамфил, бяла лилия,
където ги има, и където не
в имената, които ги мамят.*

*Докато има
сенки, които отричат мрака,
доказателства от светлина, че светлината е
целият свят, освен тях.*

*Вода, както я искат —
докато има —
гъвкава из потока,
най-предана сред басейна.*

*Толкова листа във върбалака,
толкова птици сред клоните —
докато има —
толкова песен в чичопея.*

Едно пладне, което приема

*спокойно съдбата си,
която разбулва следобедът.*

*Докато има
кой да разбира сухия лист,
фалшива елегия, далечна
прелюдия на пролетта.*

*Цветове, които в отсъствията си —
докато има —
следвайки светлината изчезват
и следвайки я се връщат,*

*Богини, които минават леки,
но оставят една душа —
докато има —
отличена с техните следи,*

*Памет, която да убеждава тази привечер, която си
отива, че никога няма да е мъртва.*

*Докато има
прозирни светлини в мрака,
ясноти потайно,
нощи, които едва са такива.*

*Шепоти от звезда до звезда —
докато има —
Касиопея, която пита
и Лебед, който ѝ отговаря.*

*Толкова думи, които очакват,
измислици, изясняващи —
докато има —
зазоряване на поема.*

Докато има

*което го имаше вчера, има го днес,
което ще дойде.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.